

取 扱 説 明 書

INSTALLATION MANUAL

チタンバルブスプリングリテーナー

- この取扱説明書を良く読んでからお使いください。
- 各自動車メーカーの発行する整備要領書と併せてお使いください。
- 取り付け後も大切に保管してください。
- 販売店様で取り付けをされる場合は本書を必ずお客様へお渡しください。

TOMEI 製品のお買い上げありがとうございます。
エンジンを高出力化するために、高回転化は不可欠です。さらに燃焼室への充填効率を高めるために高作用角・ハイリフトのカムシャフトやオーバーサイズバルブを使用し、より多くの混合気を取り入れることが必要です。さらにはカムシャフトの動きにバルブを追従させるために、強化バルブスプリングも必要になります。そのため、チューニングエンジンの動弁系のパーツには高速かつ大きな運動系質量がかかってきます。これがバルブのジャンプ・バウンスなどの以上運動を誘発し、最悪の場合エンジンに大きなダメージを与えてしまいます。TOMEIチタンバルブリテーナーは質量軽減のためにチタン材を採用し、さらにはバルブ・バルブスプリングを確実に保持する高い強度と精度を与え、バルブの以上運動を抑制し、バルブの確実な追従性、さらにはレスポンスの向上をも実現します。

エンジン適合	セット品番／数量	単品品番	対応バルブスプリング
RB26DETT BNR32/BCNR33/BNR34	163200	161200	TOMEI A Type 専用
	24		
SR20DET (R)PS13/S14/S15	163201	161201	TOMEI A・B Type 専用
	16		
4G63 EVOIV~IX	163202	161202	TOMEI 専用
	16		
EJ207/EJ255 GDBC~G	163203	161202	TOMEI 専用
	16		

⚠ 注意

- 本品は自動車競技専用です。サーキットか公道から閉鎖されたコース内に限って使用してください
- 一般公道で使用すると車両本来の安全性が失われ危険です。また、法律で罰せられます。
- 本品は自動車競技という特殊用途に用いるため、取り付けは特別の訓練を受けた整備士が、設備の整った作業場で実施してください。
- 本品は指定したバルブスプリング以外には取り付けできません。指定したバルブスプリング以外に取り付けると、各部が適合せず、本品及び、エンジン本体を破損します。
- 取り付けの際は、適切な工具と保護具を使用しないとけがにつながり危険です。

TOMEI POWERED INC. 株式会社 東名パワード

〒194-0004 東京都町田市鶴間1737-3
TEL : 042-795-8411(代) FAX : 042-799-7851
<http://www.tomei-p.co.jp>

この製品に関わる取り付け、操作上のご相談は上記へお願いします。
営業時間: 月~金(祝祭日、年末年始を除く) 9:00~18:00

INSTALLATION MANUAL

TITANIUM VALVE SPRING RETAINERS

- Installation of the production is to be carried out after the instructions are carefully read.
- For further reference, compare this instruction sheet with the authentic Vehicles Manufacturers Service Manual.
- After installation, keep this copy for future reference.
- Be sure to give a copy of this instruction manual to the customer.

Thank you for purchasing another quality TOMEI product.

This product is an essential part for high power and engine speed applications. It is required to also use cams with larger profiles and cam lift with oversized valves to increase flow into the combustion chamber. To optimize the Valves following the camshaft the Valve springs will need to be upgraded to a stronger type as well. This will help the Valve Train cope with the dynamics of the increased mass and of the tuned engine to cope with high engine speeds. The increased sizes in the Valve train can increase the chances of valve jump and bounce. The Tomei Valve Retainers are made from Titanium for increased weight reduction and increased strength, reliability to hold the Valve Springs in place with precision. This helps with increased response with the smoother fluid valve movements.

ENGINE APPLICATION	SET PART NO. / QTY	EACH PART NO.	COMPATIBLE VALVE SPRINGS
RB26DETT BNR32/BCNR33/BNR34	163200	161200	TOMEI Type A
	24		
SR20DET (R)PS13/S14/S15	163201	161201	TOMEI Type A/B
	16		
4G63 EVOIV~IX	163202	161202	TOMEI
	16		
EJ207/EJ255 GDBC~G	163203	161202	TOMEI
	16		

CAUTION

- This product is designed to be used for off road competition purposes. This product may not be road legal in your country so please check with your local authorities prior to use on general public roads.
- This product is designed for off road competition use only. This product may not be street legal in your area which can lead to punishment by the law.
- This product is to be fitted by an experienced professional in a fully equipped workshop.
- This product was designed specifically for the engine specified. If the attempt was made to use this product's on another engine other than specified then you will risk of damaging the related parts in this kit and/or the engine that it is used with.
- If the incorrect tools are used then you risk possible injury or damage to the equipment, product(s) hazards and or vehicle. Please always work in a safe environment to avoid any health and/or safety.

TOMEI POWERED INC. 株式会社 東名パワード

1737-3 Tsuruma Tokyo Machida Zip 194-0004

TEL : 042-795-8411 FAX : 042-799-7851

<http://www.tomei-p.co.jp>

If you have any questions in regards to the installation of this product,
please contact your local authorized Tomei Powered distributor.
OPEN: Monday - Friday (National holidays and public holidays excluded). 09:00 - 18:00